Bisco

D.T. LIGHT-POST® *Double Taper*

Radiopaque Translucent Fiber Post System

CE 0459

Instructions for Use

RTD Patents: US 2008/0280263A1 & Patent Pending.

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-847-534-6000
1-800-247-3368

IN-083R9
Rev. 5/18

CAUTION: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed Dentist.

D.T. LIGHT-POST®*
Double Taper
Radiopaque Translucent Fiber Post System

GENERAL INFORMATION

D.T. LIGHT-POST posts are constructed from unidirectional, pretensed fibers bound in a resin matrix. This design produces a post with flexural strength exceeding that of metal posts but with a modulus of elasticity very close to that of dentin. The low modulus dissipates stress rather than transferring and concentrating stress in the residual root structures as seen with cast or prefabricated metal posts.

Due to its translucency, BISCO's **D.T. LIGHT-POST** will transmit light and can be used with light-cured or dual-cured cements and adhesives. This post will intimately bond to the tooth structure and core build-up composite while its passive taper respects morphology and conserves tooth structure.

INDICATIONS FOR USE:
Fiber posts are intended to be cemented into the root canal of a tooth to stabilize and support a restoration.

WARNING:
- Drills are sold non-sterile and must be sterilized prior to first use and between subsequent uses in accordance to the instructions provided below.

CAUTION:
- Visually inspect the drills before each use and change to new drill when damaged, corroded or dull. Use a new drill after 12-15 uses.
- Posts are single use devices and should never be re-used. Structural integrity of the post could be compromised including microscopic damage which could lead to post fracture.

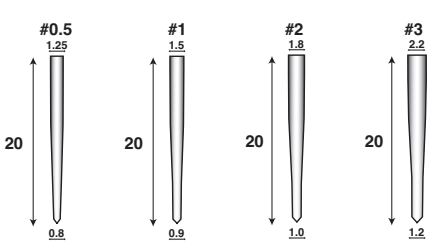
PRECAUTION:
- Gloves must be worn when handling a post since the post fibers may irritate the skin and the oils on the skin may affect the bond strength of the post.
- The post must be cleaned with alcohol before insertion in the canal.
- Shortening the post should be done outside of the mouth.
- The use of rubber dam is strongly recommended.
- The crown must cover the preparation of at least 1.5 mm of healthy dentin in order to get the ferrule effect.
- When removing the color-coded rubber ring from the D.T. LIGHT-POST, do so outside the mouth to prevent accidental aspiration or swallowing of the ring by the patient.
- Never use pliers to cut the post since the pressure can destroy the structure of the post. In addition, surface alteration of the post (sandblasting or roughening with a bur) is not indicated.
- Safety data sheet available on request.
- Safety data sheet available at www.Bisco.com.

CLINICAL PROCEDURE

With the tooth endodontically treated and filled with gutta-percha, the remaining tooth structure is prepared according to conventional principles.

1. SELECTION OF POST SIZE

Posts are available in four different sizes to accommodate a variety of teeth and canal sizes. Drills and posts are color-coded for ease in determining which drill is to be used with each post. It also aids in size identification.



ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS

— Size #0.5 Post: Black
Pre-Shaping/#0.5 Drill: Black
— Size #1 Post and Drill: Red
— Size #2 Post and Drill: Yellow
— Size #3 Post and Drill: Blue

A. Size and direction of canal is determined by radiographic examination. A mylar radiographic guide showing the various sizes of the posts is included with each system kit.

B. A general recommendation can be followed for post size selection:

• Post #0.5	Central and lateral mandibular incisors Anywhere else deemed appropriate for this size
• Post #1	Central and lateral mandibular incisors Mesial and distal canals of maxillary molars Maxillary and mandibular premolars Mesial canals of mandibular molars
• Post #2	Lateral maxillary incisors Distal canals of mandibular molars Palatal canals of maxillary molars Maxillary and mandibular canines
• Post #3	Maxillary centrals and canines Palatal canals of maxillary molars Distal canals of mandibular molars Large/wide canals

2. CANAL PREPARATION

A. General recommendations for post space preparation:
- The post should be $^{2}/_{3}$ to $^{3}/_{4}$ of the length of the root.
- A minimum of 3-5mm of gutta-percha should remain at the apex.
- Proper isolation must be used.

B. Remove gutta-percha with a #1 or #2 Peeso Reamer, #3 Gates Glidden or a heated endodontic plugger.

C. Shaping the canal:
(1.) Use the D.T. Pre-Shaping Drill (black) to complete the preliminary preparation. This instrument determines the final depth to which the post will be placed and serves to guide the final preparation with the subsequent drills.
(2.) An endodontic rubber stopper on the shaft of the drill should be used as a guide for determining the length of the preparation with radiographic verification. In order to ensure against root perforation while drilling, make sure the drill is always positioned within the canal.
(3.) Remove debris from the canal with water followed by drying with paper points.

D. Final canal preparation:
(1.) Use the D.T. Drills in order, starting with the smallest, until the desired final size is accomplished.

PLEASE NOTE: Posts require the sequential use of the drills as follows:

Size #0.5: Use only the Pre-Shaping/#0.5 Drill (black), no additional use of other drills needed.

Size #1: Use the Pre-Shaping Drill (black), followed by the size #1 Drill (red).

Size #2: Use the Pre-Shaping Drill (black), followed by the size #1 Drill (red), followed by the size #2 Drill (yellow).

Size #3: Use the Pre-Shaping Drill (black), followed by the size #1 Drill (red), followed by the size #2 Drill (yellow), then the size #3 Drill (blue).

(2.) Ideally, the final canal preparation allows sufficient space for the post and 30 microns around the post for bonding materials.

3. DETERMINING POST LENGTH

A. To determine the total length of the post: Try-in the post and mark the desired position.

B. Remove the post from the canal and cut with a diamond bur or diamond disc. Never use pliers to cut the post since the pressure can destroy the structure of the post. In addition, surface alteration of the post (sandblasting or roughening with a bur) is not indicated.

C. When removing the color-coded rubber ring from the **D.T. LIGHT-POST**, do so outside the mouth to prevent accidental aspiration or swallowing of the ring by the patient.

4. POST CEMENTATION

Please refer to the manufacturer's instructions for guidance when cementing post and building the core.

5. FINAL PREPARATION

Conventional principles of tooth preparation (Ferrule Effect) must be followed for optimal results.

- Preparation for final restoration must end on sound tooth structure.
- There must be 1.5mm of sound tooth structure beyond the core material.
- Positive horizontal and vertical walls should exist.

6. INFECTION CONTROL

D.T. Pre-Shaping Drill and D.T. #1, #2, #3 Drills: these instruments are supplied non-sterile. Disinfect and sterilize instruments before each use. Ultrasonically disinfect instruments with disinfecting or cleaning agents adapted for rotary instruments. Do not disinfect instruments in thermodisinfector. Inspect instruments visually before each use: change to new drills when they are damaged, corroded or dull. The universal drill may be used only to remove root canal filling partially, and the finishing drills may be used only to prepare root canal. D.T. drills must be sterilized individually in an autoclave with the following settings:
- Wrapped individually in disposable sterilization pouches or tubing that comply with the regulation standard enforced in the country of use (e.g. EN ISO 11607-1).
- Autoclave: type B complying with regulation standard in force (e.g. EN 13060).
- Sterilization temperature: 134°C/274ºF - sterilization time: 18 minutes.
- Use a new drill after 12 -15 uses.

INFECTION CONTROL FOR D.T. LIGHT-POST		
	RECOMMENDED	NOT RECOMMENDED
DISINFECTION All chemical disinfection solutions or thermodisinfector		X
CLEANING Alcohol e.g. ethanol: 1-5 minutes	X	
Boiling		X
Ultrasonic cleaning		X
STERILIZATION (if required) Hot air sterilization		X
Gas sterilization/Chemiclave		X
Steam sterilization/Autoclave (max. 134°C/274ºF) 18 minutes, 1 cycle only Wrapped individually in disposable sterilization pouches or tubing that comply with the regulatio standard enforced in the country of use (e.g. EN ISO 11607-1). Autoclave: type B complying with regulation standard in force (e.g. EN 13060).	X	

Note: Unapproved sterilization may render the post unusable.

POST REMOVAL: A D.T. LIGHT-POST REMOVAL KIT is available through BISCO. See POST REMOVAL TECHNIQUE description and instructions available with the D.T. LIGHT-POST REMOVAL KIT. (X-80692P)

HYGIENE: Drills are sold non-sterile and must be sterilized prior to first use and between subsequent uses in accordance with these instructions.

DISPOSAL: Drills should be dispensed in an appropriate sharps container or in accordance with local policy.

STORAGE: Store the sterilized components in a dry, dust-free place. If the packaging's integrity appears to be compromised, before using again, place the component in a new pouch and re-sterilize according to the protocol defined before. The drill should be stored in the sterilization container until required. Containers or pouches must be dry before opening to avoid recontamination of the contents with water. Storage should be in dry, clean conditions at ambient temperature.

WARRANTY: BISCO, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. BISCO, Inc. does not accept liability for any damage or loss, either direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

RTD Patents: US 2008/0280263A1 & Patent Pending.

* D.T. LIGHT-POST is a registered trademarks of RTD France.
D.T. LIGHT-POST was developed by RTD France.

ES

D.T. LIGHT-POST®*
Cono doble
Sistema de postes de fibra translúcida radiopaca

INFORMACIÓN GENERAL

Los **D.T. LIGHT-POST** están construidos a partir de fibras unidireccionales pretensadas y ligadas en una matriz de resina. Este diseño produce un poste con una resistencia a la flexión superior a la de los postes metálicos, pero con un módulo de elasticidad muy similar al de la dentina. El módulo bajo disipa la tensión en lugar de transferirla y concentrarla en las estructuras radicales residuales, como sucede con los postes de colada o metálicos prefabricados.

Debido a su translucidez, el **D.T LIGHT-POST** de BISCO transmite la luz y puede usarse con cementos y adhesivos curados con luz o de curado dual. Este poste se fijará estrechamente a la estructura del diente y al composite para la reconstrucción del muñón, al tiempo que su cono pasivo respeta la morfología y conserva la estructura del diente.

INDICACIONES DE USO:
Los postes de fibra están destinados a ser cementados en el canal radicular de un diente con el fin de estabilizar y respaldar una restauración.

ADVERTENCIA:
- Los tornos se venden sin esterilizar y deben esterilizarse antes del primer uso y entre los usos posteriores siguiendo las instrucciones que se dan a continuación.

AVISO:
- Inspeccione visualmente los tornos antes de cada uso y sustitúyalos por otros nuevos en caso de daños, corrosión u oscurecimiento. Use un nuevo torno después de 12-15 usos.
- Los postes son dispositivos de un único uso y no deben reutilizarse jamás. Podría ponerse en peligro la integridad estructural del poste, incluidos daños microscópicos que podrían provocar la rotura del mismo.

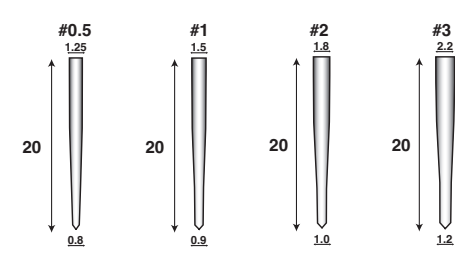
PRECAUCIÓN:
- Es necesario usar guantes para manipular los postes, ya que las fibras pueden irritar la piel y los aceites de la piel pueden afectar a la resistencia de la unión del poste.
- El poste debe limpiarse con alcohol antes de su inserción en el canal.
- El acortamiento del poste debe tener lugar fuera de la boca.
- Se recomienda encarecidamente el uso de diques de goma.
- La corona debe cubrir la preparación de al menos 1,5 mm de dentina sana para lograr el efecto férula.
- Retire la anilla de goma con código de color del D.T LIGHT-POST fuera de la boca para evitar la aspiración o deglución accidental de la anilla por parte del paciente.
- No use nunca pinzas para cortar el poste, ya que la presión puede destruir su estructura. Además, no está indicado alterar la superficie del poste (arenar o raspar con una fresa).
- Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.
- La ficha de seguridad está disponible en www.Bisco.com.

INTERVENCIÓN CLÍNICA

Con el diente tratado con endodoncia y relleno de gutapercha, el resto de la estructura dental se prepara según las pautas habituales.

1. SELECCIÓN DEL TAMAÑO DEL POSTE

Hay disponibles cuatro tamaños diferentes de postes para adaptarse a diversos tamaños de dientes o canales. Los tornos y los postes tienen códigos de color para facilitar la elección del torno que debe usarse en cada poste. También facilita la identificación del tamaño.



TODAS LAS DIMENSIONES SE DAN EN MILÍMETROS

— Poste de tamaño n.º 0.5: negro
Torno de desbaste: negro
— Poste y torno de tamaño n.º 1: rojo
— Poste y torno de tamaño n.º 2: amarillo
— Poste y torno de tamaño n.º 3: azul

A. El tamaño y la dirección del canal se determinan mediante exploración radiográfica. Cada kit del sistema incluye una guía radiográfica Mylar en la que se dan los diferentes tamaños de los postes.

B. A la hora de seleccionar el tamaño del poste, puede seguirse una recomendación general:

• Poste n.º 0.5	Incisivos inferiores centrales y laterales Cualquier otro lugar que se considere adecuado para este tamaño
• Poste n.º 1	Incisivos inferiores centrales y laterales Canales mesiales y distales de los molares superiores Premolares superiores e inferiores Canales mesiales de los molares inferiores
• Poste n.º 2	Incisivos superiores laterales Canales distales de los molares inferiores Canales palatales de los molares superiores Caninos superiores e inferiores
• Poste n.º 3	Centrales y caninos superiores Canales palatales de los molares superiores Canales distales de los molares inferiores Canales grandes/anchos

2. PREPARACIÓN DEL CANAL

A. Recomendaciones generales para la preparación del espacio del poste:
- El poste debe tener entre 2/3 y 3/4 de la longitud de la raíz.
- En la punta debe quedar un mínimo de 3-5 mm de gutapercha.
- Debe usarse un aislamiento adecuado.

B. Retire la gutapercha con un escariador Peeso del n.º 1 o del n.º 2, Gates Glidden del n.º 3 o un rellenador endodóntico caliente.

C. Desbaste del canal:
(1.) Use el torno de desbaste de D.T. (negro) para realizar la preparación preliminar. Este instrumento determina la profundidad final a la que se colocará el poste y sirve de guía para la preparación final con los tornos posteriores.
(2.) Debe usarse un tapón de goma endodóntico en el eje del torno como guía para determinar la longitud de la preparación con verificación radiográfica. Para evitar la perforación de la raíz al taladrar, compruebe que el torno está siempre situado en el interior del canal.
(3.) Retire los residuos del canal con agua y seque con puntas de papel.

D. Preparación final del canal:
(1.) Use los tornos D.T. por orden, empezando por el más pequeño, hasta obtener el tamaño final deseado.

TENGA EN CUENTA: los tornos deben utilizarse en el orden siguiente:

Tamaño n.º 0.5: Use únicamente el torno de desbaste/n.º 0.5 (negro), no es necesario usar otros tornos.

Tamaño n.º 1: Use el torno de desbaste (negro) y luego el torno de n.º 1 (rojo).

Tamaño n.º 2: Use el torno de desbaste (negro), luego el torno de n.º 1 (rojo) y luego el torno de tamaño n.º 2 (amarillo).

Tamaño n.º 3: Use el torno de desbaste (negro), luego el torno de n.º 1 (rojo), luego el torno de tamaño n.º 2 (amarillo) y luego el torno de tamaño n.º 3 (azul).

(2.) Idealmente, la preparación final del canal deja espacio suficiente para el poste y 30 micrómetros a su alrededor para los materiales de fijación.

3. DETERMINACIÓN DE LA LONGITUD DEL POSTE

A. Para determinar la longitud total del poste: Pruebe el poste y deslice la anilla de goma para señalar la posición deseada.

B. Retire el poste del canal y corte con una fresa o un disco de diamante. No use nunca pinzas para cortar el poste, ya que la presión puede destruir su estructura. Además, no está indicado alterar la superficie del poste (arenar o raspar con una fresa).

C. Retire la anilla de goma con código de color del **D.T LIGHT-POST** fuera de la boca para evitar la aspiración o deglución accidental de la anilla por parte del paciente.

4. COLOCACIÓN DEL POSTE

Consulte las instrucciones del fabricante como guía para la cementación del poste y la construcción del muñón.

5. PREPARACIÓN FINAL

Para lograr un resultado óptimo, deben seguirse las pautas habituales para la preparación del diente (efecto férula).

- La preparación para la restauración final debe terminar en una estructura dental sana.
- Debe haber 1,5 mm de estructura dental sana detrás del material del muñón.
- Debe haber tabiques horizontales y verticales positivos.

6. CONTROL DE LAS INFECCIONES

Torno de desbaste D.T. y tornos D.T. n.º 1, n.º 2 y n.º 3: estos instrumentos se suministran sin esterilizar. Desinfecte y esterilice los instrumentos antes de cada uso. Desinfecte los instrumentos por ultrasonidos con agentes desinfectantes o limpiadores adaptados a los instrumentos rotatorios. No desinfecte los instrumentos en un termodesinfectador. Inspeccione visualmente los instrumentos antes de cada uso: sustitúyalos por tornos nuevos en caso de daños, corrosión u oscurecimiento. El torno universal solo puede usarse para retirar parcialmente el relleno del canal radicular, y los tornos de acabado solo pueden usarse para preparar el canal radicular. Los tornos D.T. deben esterilizarse en autoclave de forma individual con las especificaciones siguientes:
- Envuelva individualmente en bolsas o tubos de esterilización desechables que cumplan con la normativa vigente en el país de uso (p. ej., EN ISO 11607-1).
- Autoclave: tipo B conforme a la normativa vigente (p. ej., EN 13060).
- Temperatura de esterilización: 134ºC/274ºF. Tiempo de esterilización: 18 minutos.
- Use un nuevo torno después de 12-15 usos.

CONTROL DE LAS INFECCIONES PARA D.T. LIGHT-POST		
	RECOMENDADO	NO RECOMENDADO
DESINFECCIÓN Todas las soluciones desinfectantes o termodesinfectantes		X
LIMPIEZA Alcohol ej. etanol: 1-5 minuto	X	
Hervido		X
Limpieza Ultrasonica		X
ESTERILIZACIÓN (en caso necesario) Esterilización con aire caliente		X
Esterilización por gas/Quemiclave		X
Esterilización por vapor/Autoclave (máx. 134°C/274ºF) 18 minutos, 1 solo ciclo Envuelva individualmente en bolsas o tubos de esterilización desechables que cumplan con la normativa vigente en el país de uso (p. ej., EN ISO 11607-1). Autoclave: tipo B conforme a la normativa vigente (p. ej., EN 13060).	X	

Nota: Una esterilización no aprobada puede inutilizar el poste.

RETIRADA DEL POSTE: hay disponible a través de BISCO un KIT DE RETIRADA DE D.T. LIGHT-POST. Consulte la descripción de la TÉCNICA DE RETIRADA DEL POSTE y las instrucciones disponibles con el KIT DE RETIRADA DE D.T. LIGHT-POST. (X-80692P)

HIGIENE: los tornos se venden sin esterilizar y deben esterilizarse antes de usarlos por primera vez y entre los usos posteriores siguiendo estas instrucciones.

ELIMINACIÓN: los tornos deben eliminarse en un recipiente adecuado para objetos cortopunzantes o conforme a la política local.

ALMACENAMIENTO: conserve los componentes esterilizados en un lugar seco y sin polvo. Si la integridad del embalaje parece comprometida, antes de volver a usarlo coloque el componente en una bolsa nueva y esterilícelo de nuevo según el protocolo antes descrito. El torno debe conservarse en el recipiente de esterilización hasta que vaya a utilizarse. Los recipientes o bolsas deben estar secos antes de abrirlos para evitar una nueva contaminación con agua de su contenido. Los componentes deben almacenarse en un lugar limpio y seco a temperatura ambiente.

GARANTÍA: BISCO, Inc. asume la responsabilidad de sustituir los productos en caso de que estén defectuosos. BISCO, Inc. no se responsabiliza por las pérdidas ni los daños, ya sean directos o derivados, que se deban al uso o a la incapacidad de usar los productos conforme a lo descrito. Antes de su utilización, es responsabilidad del usuario establecer la idoneidad del producto para el uso previsto. El usuario asume todo el riesgo y la responsabilidad en relación con la misma.

RTD Patents: US 2008/0280263A1 & Patent Pending.

* D.T. LIGHT-POST es una marca registrada de RTD France.
D.T. LIGHT-POST ha sido desarrollado por RTD France.

FI

D.T. LIGHT-POST®*
Kaksoiskooninen
Radiopaakki läpikuultava kuitunastajärjestelmä

YLEISTIETOJA

D.T. LIGHT-POST nastat on rakennettu samansuuntaisista esijännitetyistä kuiduista, jotka on sidottu resiinimatriksiin. Tällä menetelmällä syntyy nasta, jonka taivutuslujuus on ylivoimainen metallinastoihin verrattuna, mutta joka elastisuudeltaan on hyvin lähellä dentiinia. Alhainen elastisuusmoduli pikemmin hajottaa painetta kuin siirtää tai keskittää sitä jäännösjuuren rakenteisiin, mikä on tavallista käytettäessä valettuja tai tehdasvalmisteisia metallinastoja.

Läpikuultavuutensa ansiosta BISCOn **D.T. LIGHT-POST** nasta läpäisee valoa ja sitä voidaan käyttää valokovetteisten tai kaksoiskovetteisten sementtien ja sidosaineiden kanssa. Tämä nasta sitoutuu tiukasti hammasrakenteeseen ja pilarinrakennuksessa käytettävään yhdistelmämuovin ja siten huomattavasti säästää hammaskudosta.

KÄYTTÖINDIKAATIOT:
Kuitunastat on tarkoitettu sementoitaviksi hampaan juurikanavaan restauraation lujittamiseksi ja tukemiseksi.

VAROITUS:
- Porat myydään steriloimattomina ja ne on steriloitava ennen ensimmäistä käyttöä ja myöhempien käyttökertojen välillä alla olevien ohjeiden mukaisesti.

HUOMIO:
- Tarkasta porat silmämääräisesti ennen jokaista käyttöä ja vaihda uuteen, kun pora on vaurioitunut, syöpynyt tai tylsä. Ota käyttöön uusi pora 12−15 käyttökerran jälkeen.
- Nastat ovat kertakäyttöisiä, eikä niitä saa koskaan käyttää uudelleen. Nastan rakenteellinen koskemattomuus saattaa vaarantua, mukaan lukien mikroskooppiset vauriot, jotka voivat johtaa murtumaan jälkeenpäin.

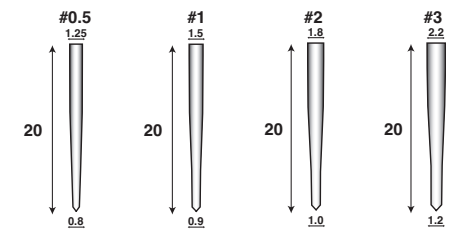
VAROTOIMET:
- Nastaa käsiteltäessä tulee käyttää suojakäsineitä, koska nastan kuidut voivat ärsyttää ihoa ja ihon pinnassa oleva rasvaisuus saattaa vaikuttaa nastan sidoslujuuteen.
- Nasta on puhdistettava alkoholilla ennen kanavaan asettamista.
- Nastan lyhentäminen on tehtävä suun ulkopuolella.
- Suosittelemme kofferdamin käyttöä.
- Kruunun on katettava vähintään 1,5 mm terveen hammasluun preparaatiosta, jotta holkkivaikutus saavutettaisiin.
- Kun irrotat värikoodatun kumirenkaan D.T. LIGHT-POSTista, tee se suun ulkopuolella, jotta vältyttäisiin potilaan tahattomalta renkaan henkeen vetämiseltä tai nielemiseltä.
- Älä koskaan käytä pihtejä nastan leikkaamiseen, koska paine voi tuhota nastan rakenteen. Lisäksi nastan pinnan muuttaminen (hiekkapuhallus tai karhennus poralla) ei kuulu käyttöaiheisiin.
- Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.
- Katso käyttöturvallisuustiedote www.Bisco.com.

KLIININEN TOIMENPIDE

Juurihoidettu ja guttaperkalla täytetty hampaan jäljellä oleva hammasrakenne preparoidaan käyttäen perinteisiä menetelmiä.

1. NASTAN KOON VALINTA:

Nastoja on saatavissa neljää eri kokoa käytettäväksi kooltaan hyvin erilaisiin hampaisiin tai juurikanaviin. Porat ja nastat ovat värikoodattuja helpottamaan oikean poran valintaa kullekin nastalle. Värikoodi auttaa myös erottamaan eri nastakoot toisistaan.



KAIKKIMITAT OVAT MILLIMETREINÄ

— Koko #0,5 Nasta: Musta
Esimuotoilupora: Musta
— Koko #1 Nasta ja pora: Punainen
— Koko #2 Nasta ja pora: Keltainen
— Koko #3 Nasta ja pora: Sininen

A. Kanavan koko ja suunta määritellään röntgentutkimuksen avulla. Jokaiseen järjestelmäpakkaukseen sisältyy eri nastojen koot osoittava muovinen röntgenopas.

B. Yleissuositus nastakoko/hammas:

• Nasta #0,5	Alaleuan etuhampaat Kaikki muut tähän kokoon sopivat hampaat
• Nasta #1	Alaleuan etuhampaat Ylämolaarien mesiaali- ja distaalikanavat Ylä- ja alaleuan premolaarit Alamolaarien mesiaalikanavat
• Nasta #2	Yläleuan kakkoshampaat Alamolaarien distaalikanavat Ylämolaarien palatinaaliset kanavat Ylä- ja alaleuan kulmahampaat
• Nasta #3	Yläleuan ykkös- ja kulmahampaat Ylämolaarien palatinaaliset kanavat Alamolaarien distaalikanavat Isot/leveät kanavat

2. KANAVAN PREPAROINTI

A. Yleiset suositukset nastan tilan valmisteluun:
- Nastan on oltava 2/3−3/4 juuren pituudesta.
- Apeksiin tulee jäädä vähintään 3−5 mm guttaperkkaa.
- Asiaankuuluvaa eristystä on käytettävä.

B. Poista guttaperkka #1- tai #2 Peeso reamerilla, #3 Gates Glidden-poralla tai kuumennetulla endodonttisella täppäimellä.

C. Kanavan muotoilu:
(1.) Käytä D.T.-esimuotoiluporaa (musta) viimeistelemään alustava preparointi. Tämä pora määrittelee myös lopullisen syvyyden, johon nasta upotetaan, ja samalla se myös ohjaa seuraavilla porilla tehtävää lopullista preparointia.
(2.) Porassa tulisi käyttää stopparia osoittamaan preparointipituutta, joka on röntgenkuvin määritelty. Välttääksesi perforoinnin poratessa, varmista, että pora on aina oikeassa asennossa kanavassa.
(3.) Poista porausjäte juurikanavasta vedellä ja kuivaa sen jälkeen paperinastoilla.

A. Kanavan viimeistely:

(1.) Käytä D.T.-poria kokojärjestyksessä aloittaen pienimmästä, kunnes saavutetaan haluttu lopullinen koko.

HUOMAA: Nastat edellyttävät porien järjestyksenmukaista käyttöä seuraavasti:

Koko #0,5: Käytä vain #0,5-esimuotoiluporaa (musta), muita poria ei tarvita.

Koko #1: Käytä esimuotoiluporaa (musta), sen jälkeen koon #1 pora (punainen).

Koko #2: Käytä esimuotoiluporaa (musta), sen jälkeen koon #1 pora (punainen), ja seuraavaksi koon #2 pora (keltainen).

Koko #3: Käytä esimuotoiluporaa (musta), sen jälkeen koon #1 pora (punainen), ja seuraavaksi koon #2 pora (keltainen), ja tämän jälkeen koon #3 pora (sininen).

(2.) Tarkoituksena on, että lopullisen preparoinnin jälkeen on riittävästi tilaa nastalle ja 30 mikronia sen ympärillä sidosmateriaaleille.

3. NASTAN PITUUDEN MÄÄRITTÄMINEN

A. Määritä nastan kokonaispituus seuraavasti: Sovita nastaa ja liu'uta värikoodattua kumirengasta merkitäksesi halutun sijainnin.

B. Poista nasta kanavasta ja katkaise se timanttiporalla tai timanttikiekolla. Älä koskaan käytä pihtejä nastan katkaisuun, sillä paine voi vahingoittaa nastan rakennetta. Myös nastan pinnan käsittely (hiekkapuhallus tai poralla karhentaminen) on vastoin ohjeita.

C. Kun irrotat värikoodatun kumirenkaan **D.T. LIGHT-POST**, tee se suun ulkopuolella, jotta potilas ei niele rengasta.

4. NASTAN ASETTAMINEN

Valmistajan käyttöohjeesta löytyy lisätietoja nastan sementointiin ja pilarin rakentamiseen.

5. LOPULLINEN PREPAROINTI

Noudata tavanomaisia hampaiden preparointiperiaatteita optimaalisten tulosten saavuttamiseksi.

- Preparointi lopullista restauraatiota varten tulee päättää terveelle hammaskudokselle.
- Tervettä hammaskudosta tulee olla 1,5 mm pilarimateriaalin takana.
- Positiiviset horisontaaliset- ja vertikaaliset seinämät.

6. INFEKTIOIDEN TORJUNTA

D.T. esimuotoilupora ja D.T. #1-, #2-, #3-porat: nämä porat toimitetaan steriloimattomina. Desinfioi ja steriloi porat ennen jokaista käyttökertaa. Desinfioi porat ultraäänellä käyttäen niihin soveltuvia desinfiointi- tai puhdistusaineita. Älä desinfioi poria lämpödesinfioinnilla. Tarkasta porat silmämääräisesti ennen jokaista käyttöä: vaihda uusiin poriin, kun ne ovat vaurioituneita, syöpyneitä tai tylsiä. Yleisporaa saa käyttää vain juurikanavan täytteen osittaiseen poistamiseen ja viimeistelyporia vain juurikanavan preparointiin. D.T.-porat on steriloitava yksitellen autoklaavissa alla olevan ohjeen mukaisesti:

- Pakkaa yksitellen kertakäyttöisiin sterilointipusseihin, jotka ovat käyttömaan voimassa olevien standardien mukaisia (esim. EN ISO 11607-1).
- Autoklaavi: tyyppi B, joka on voimassa olevan standardin mukainen (esim. EN 13060).
- Sterilointilämpötila: 134°C/274ºF – sterilointiaika: 18 minuuttia.
- Vaihda pora 12–15 käyttökerran jälkeen.

INFEKTIOKONTROLLI D.T. LIGHT POST		
	SUOSITELLAAN	**EI SUOSITELLA**
DESINFIOINTI Kaikki kemialliset desinfiointiliuokset tai desinfektorit		X
PUHDISTUS Alkoholi, esim. etanoli 1-5 minuuttia	X	
Keittäminen		X
Ultraäänipuhdistus		X
STERILOINTI (tarvittaessa) Kuumailmasterilointi		X
Kaasusterilointi/kemiklaavi		X
Höyrysterilointi/autoklaavi (max. 134°C/274ºF) 18 minuuttia, vain 1 sykli Pakkaa yksitellen kertakäyttöisiin sterilointipusseihin, jotka ovat käyttömaan voimassa olevien standardien mukaisia (esim. EN ISO 11607-1). Autoklaavi: tyyppi B, joka on voimassa olevan standardin mukainen (esim. EN 13060).	X	

Huomioi: Väärä sterilointi voi tehdä nastan käyttökelvottomaksi.

NASTAN POISTAMINEN: A D.T. LIGHT-POST REMOVAL KIT (poistopakkaus) on tilattavissa BISCOlta. Tutustu NASTAN POISTAMISEN TEKNIIKKA -kuvaukseen ja mukana tuleviin D.T. LIGHT-POST REMOVAL KIT -ohjeisiin. (X-80692P)

HYGIENIA: Porat myydään steriloimattomina ja ne on steriloitava ennen ensimmäistä käyttöä ja myöhempien käyttökertojen välillä näiden ohjeiden mukaisesti.

HÄVITTÄMINEN: Porat on hävitettävä soveltuvaan terävien esineiden säiliöön tai paikallisten säädösten mukaisesti.

SÄILYTYS: Säilytä steriloidut tuotteet kuivassa ja pölyttömässä paikassa. Jos pakkaus on rikkoutunut, ennen tuotteen uudelleen käyttöä, aseta tuote uuteen pussiin ja steriloi uudelleen aiemmin määritellyn protokollan mukaisesti. Pora on säilytettävä pakkauksessaan, kunnes sitä tarvitaan. Pakkauksen on oltava kuiva ennen avaamista sisällön vesikontaminaation välttämiseksi. Tuote tulee säilyttää kuivassa, puhtaassa olosuhteessa ympäristön lämpötilassa.

TAKUU: BISCO Inc. tunnustaa vastuunsa korvata vialliseksi osoittautuvat tuotteet. BISCO Inc. ei vastaa mistään suorista tai seurauksellisista vahingoista tai menetyksistä, jotka aiheutuvat kyseisten tuotteiden kuvauksenvastaisesta käytöstä tai kykenemättömyydestä käyttää niitä kuvatulla tavalla. Käyttäjän vastuulla on ennen käyttöä määrittää tuotteiden sopivuus aiottuun tarkoitukseen. Käyttäjä vastaa kaikista riskeistä ja niihin liittyvistä vastuista.

RTD:n patentit: US 2008/0280263A1 & patentti vireillä.

* D.T. LIGHT-POST on RTD Francen rekisteröity tavaramerkki.
D.T. LIGHT-POSTin on kehittänyt RTD France.

PT

D.T. LIGHT-POST®*
Dupla Convergência
Sistema de Espigão de Fibra Translúcido Radiopaco

INFORMAÇÕES GERAIS

Os espigões **D.T. LIGHT-POSTS** são construídos com fibras unidireccionais e pretensas ligadas numa matriz de resina. Este design produz um espigão com força flexível maior que os espigões de metal, mas com um módulo de elasticidade muito semelhante ao da dentina. O baixo módulo dissipa o stress, em vez de o transferir e concentrá-lo nas estruturas de raiz residuais, como acontece com os espigões de metal de molde ou pré-fabricados.

Devido à sua translucidez, o **D.T. LIGHT-POST** da BISCO transmitirá luz e pode ser usado com adesivos e cimentos fotopolimerizáveis ou de dupla polimerização. Este espigão fará a adesão à estrutura do dente e ao compósito de reconstrução de cotos, enquanto a sua convergência passiva respeitará a morfologia e conservará a estrutura do dente.

INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO:
Os espigões de fibra destinam-se a ser cimentados no canal radicular do dente para estabilizar e suportar a restauração.

AVISO:
- As brocas são vendidas não estéreis e têm de ser esterilizadas antes da primeira utilização e entre utilizações posteriores de acordo com as instruções fornecidas abaixo.

ADVERTÊNCIAS:
- Inspecione visualmente as brocas antes de cada utilização e mude para uma nova broca quando estiver danificada, corroída ou gasta. Use uma nova broca após 12-15 utilizações.
- Os espigões são dispositivos de utilização única e nunca devem ser reutilizados. A integridade estrutural do espigão pode ser comprometida incluindo danos microscópicos que podem levar à fratura do espigão.

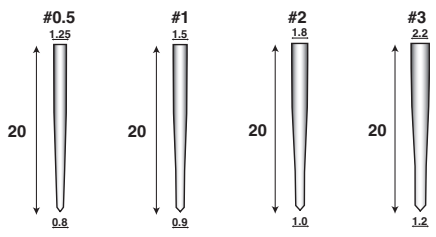
PRECAUÇÕES:
- Deve usar luvas quando manusear um espigão pois as fibras do espigão podem irritar a pele e os óleos da pele podem afetar a força de adesão do espigão.
- O espigão tem de ser limpo com álcool antes da inserção no canal.
- O encurtamento do espigão deve ser efetuado fora da boca.
- Recomenda-se fortemente a utilização de um dique de borracha.
- A coroa tem de cobrir a preparação de, pelo menos, 1,5mm de dentina saudável de forma a conseguir o efeito de férula.
- Quando remover o anel de borracha, codificado por cor, do D.T. LIGHT-POST, faça-o fora da boca para evitar a aspiração acidental ou que o paciente engula o anel.
- Nunca use um alicate para cortar o espigão pois a pressão pode destruir a estrutura do espigão. Além disso, a alteração da superfície do espigão (com limpeza a jato de areia ou utilização de uma broca) é contraindicada.
- Ficha de segurança fornecida a pedido.
- Ficha de Dados de Segurança disponível em www.Bisco.com.

PROCEDIMENTO CLÍNICO

Com o dente tratado endodonticamente e obturado com guta-percha, a estrutura dentária remanescente é preparada de acordo com os princípios convencionais.

1. SELECÇÃO DO TAMANHO DO ESPIGÃO

Os espigões estão disponíveis em quatro tamanhos diferentes para acomodar a variedade de tamanhos de dentes e canais. As brocas e os espigões são codificados por cores para facilitar a escolha da broca que deve ser usada com cada espigão. Também ajuda na identificação do tamanho.



TODOS OS TAMANHOS ESTÃO EM MILÍMETROS

— Espigão tamanho #0,5: Preto
Trépano inicial: Preto
— Espigão tamanho #1 e Trépano: Vermelho
— Espigão tamanho #2 e Trépano: Amarelo
— Espigão tamanho #3 e Trépano: Azul

A. O tamanho e a direção do canal são determinados por exame radiográfico. Em cada kit do sistema está incluída uma guia radiográfica Mylar que mostra os vários tamanhos dos espigões.

B. Pode ser seguida uma recomendação geral para a seleção do tamanho do espigão:

- Espigão #0,5 — Incisivos inferiores centrais e laterais
  Outras áreas adequadas para este tamanho
- Espigão #1 — Incisivos inferiores centrais e laterais
  Canais mesiais e distais em molares superiores
  Premolares inferiores e superiores
  Canais mesiais em molares inferiores
- Espigão #2 — Incisivos laterais superiores
  Canais distais em molares inferiores
  Canais palatinos em molares superiores
  Caninos superiores e inferiores
- Espigão #3 — Centrais e caninos superiores
  Canais palatinos em molares superiores
  Canais distais em molares inferiores
  Canais grandes/largos

2. PREPARAÇÃO DO CANAL

A. Recomendações gerais para preparação do espaço para o espigão:
- O espigão deve ter entre 2/3 e 3/4 do comprimento da raiz.
- Um mínimo de 3-5 mm de guta-percha deverá permanecer no apex.
- Deve usar-se isolamento apropriado.

B. Remova a guta-percha com uma broca de Peeso alargadora #1 ou #2, uma broca Gates Glidden #3 ou um condensador endodôntico aquecido.

C. Modelagem do canal:
(1.) Use o Trépano inicial D.T. (preto) para completar a preparação preliminar. Este instrumento determina a profundidade final na qual o espigão será colocado e serve para guiar a preparação final com os Trépanos subsequentes.
(2.) Deve usar-se um endo-stop de borracha na haste da broca como uma guia para determinar o comprimento da preparação, com confirmação radiográfica. Para evitar a perfuração da raiz ao furar, certifique-se que a broca está sempre posicionada dentro do canal.
(3.) Remova os resíduos do canal com água e, em seguida, seque com cones de papel.

D. Preparação final do canal:
(1.) Use os Trépanos D.T. na sequência, começando com o mais pequeno, até atingir o tamanho final desejado.

NOTA: Os espigões requerem a utilização sequencial dos Trépanos conforme abaixo indicado:

Tamanho #0,5: Use apenas o Trépano inicial #0,5 (preto), sem uso adicional de outros Trépanos.

Tamanho #1: Use o Trépano inicial (preto), seguido do Trépano tamanho #1 (vermelho).

Tamanho #2: Use o Trépano inicial (preto), seguido do Trépano tamanho #1 (vermelho), seguido do Trépano tamanho #2 (amarelo).

Tamanho #3: Use o Trépano inicial (preto), seguido do Trépano tamanho #1 (vermelho), seguido do Trépano tamanho #2 (amarelo), seguido do Trépano tamanho #3 (azul).

(2.) Idealmente, a preparação final do canal permite espaço suficiente para o espigão e 30 microns ao seu redor para materiais adesivos.

3. DETERMINAÇÃO DO COMPRIMENTO DO ESPIGÃO

A. Para determinar o comprimento total do espigão: Experimente o espigão e deslize o anel de borracha para marcar a posição desejada.

B. Retire o espigão do canal e corte com uma broca ou disco de diamante. Nunca use um alicate para cortar o espigão pois a pressão pode destruir a estrutura do espigão. Além disso, a alteração da superfície do espigão (com limpeza a jato de areia ou utilização de uma broca) é contraindicada.

C. Ao retirar o anel de borracha, codificado por cor, do D.T. LIGHT-POST, faça-o fora da boca para evitar a aspiração acidental ou que o paciente engula o anel.

4. COLOCAÇÃO DO ESPIGÃO

Consulte as instruções do fabricante para orientações durante a cimentação do espigão e a construção do coto.

5. PREPARAÇÃO FINAL

Deve seguir os princípios convencionais de preparação do dente (com efeito férula) para obter os melhores resultados:

- A preparação para a restauração final deve terminar na estrutura dentária saudável.
- Deve existir 1,5mm de estrutura dentária saudável para além do material de reconstrução do coto.
- Devem existir paredes horizontais e verticais positivas.

6. CONTROLO DE INFECÇÃO

Trépanos D.T. iniciais e D.T. #1, #2, # 3: Estes instrumentos são fornecidos não esterilizados. Desinfete e esterilize os instrumentos antes de cada utilização. Desinfete os instrumentos em ultrasons com agentes de desinfeção ou limpeza adaptados para instrumentos rotativos. Não desinfete instrumentos numa termodesinfectadora. Inspecione visualmente os instrumentos antes de cada utilização: mude para um novo Trépano quando estiver danificado, corroído ou gasto. O Trépano universal pode ser usado apenas para remover parcialmente a obturação radicular e os Trépanos de acabamento podem ser usados apenas para preparar o canal radicular. Os Trépanos D.T. têm de ser esterilizados individualmente num autoclave com os seguintes parâmetros:
- Embalar individualmente em bolsas de esterilização descartáveis ou tubos que cumpram a norma regulamentar em vigor no país de utilização (por ex., EN ISO 11607-1).
- Autoclave: tipo B em conformidade com a norma regulamentar em vigor (por ex., EN 13060).
- Temperatura de esterilização: 134°C/274ºF - tempo de esterilização: 18 minutos.
- Use um novo Trépano após 12-15 utilizações.

CONTROLO DE INFECÇÃO PARA O D.T. LIGHT-POST		
	RECOMENDADO	**NÃO RECOMENDADO**
DESINFECÇÃO Todas as soluções químicas de desinfecção ou termodesinfetadora		X
LIMPEZA Álcool por ex., Etanol: 1-5 minutos	X	
Ferver		X
Limpeza em banho ultrasónico		X
ESTERILIZAÇÃO (se necessário) Esterilização a ar quente		X
Esterilização a gás/Chemiclave		X
Esterilização a vapor/Autoclave (max. 134°C/274ºF) 18 minutos, 1 único ciclo Embalar individualmente em bolsas de esterilização descartáveis ou tubos que cumpram a norma regulamentar em vigor no país de utilização (por ex., EN ISO 11607-1). Autoclave: tipo B em conformidade com a norma regulamentar em vigor (por ex., EN 13060).	X	

Nota: Uma esterilização não aprovada pode tornar o espigão inutilizável.

REMOÇÃO DE ESPIGÕES: Está disponível um KIT DE REMOÇÃO DO D.T. LIGHT-POST através da BISCO. Consulte a descrição e as instruções disponíveis sobre a TÉCNICA DE REMOÇÃO DO ESPIGÃO no KIT DE REMOÇÃO DO D.T. LIGHT-POST. (X-80692P)

HIGIENE: Os Trépanos são vendidos não estéreis e têm de ser esterilizados antes da primeira utilização e entre utilizações posteriores de acordo com estas instruções.

ELIMINAÇÃO: Os Trépanos devem ser eliminados nos recipientes adequados para objetos afiados ou de acordo com a política local.

ARMAZENAMENTO: Armazene os componentes esterilizados num local seco e livre de pó. Se a integridade da embalagem parecer estar comprometida, antes de usar novamente, coloque o componente numa nova bolsa e volte a esterilizar segundo o protocolo definido anteriormente. O Trépano deve ser armazenado no recipiente de esterilização até ser necessário. Os recipientes ou bolsas têm de estar secos antes de serem abertos para evitar uma nova contaminação do conteúdo com água. O armazenamento deve ser feito em condições secas e limpas à temperatura ambiente.

GARANTIA: A BISCO, Inc. assume a sua responsabilidade pela troca de produtos que se verifique serem defeituosos. A BISCO, Inc. exclui qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou perdas, diretos ou consequenciais, provenientes da utilização ou da incapacidade de utilização dos produtos tal como descrito. É da responsabilidade do utilizador, antes da utilização, verificar a adequação do produto ao uso pretendido. O utilizador assume todos os riscos e responsabilidades daí decorrentes.

Patentes RTD: US 2008/0280263A1 e patente pendente.

* D.T. LIGHT-POST é uma marca comercial registada da RTD France.
O espigão D.T. LIGHT-POST foi criado pela RTD France.

CN

D.T. LIGHT-POST®*
双锥度
光阻射的半透明石英纤维桩系统

基本信息

D.T. LIGHT-POST 纤维桩由树脂基质中结合的单向预拉伸纤维构成。此设计所生产的支柱的抗弯强度超过金属桩，但弹性模量非常接近牙本质。不同于铸造或预制金属桩，本系统所采用的低模量设计可消除应力，而非转移和集中在剩余牙根结构中。

由于其半透明性，BISCO's **D.T. LIGHT-POST** 可透光，可配备光固化或双固化接合剂和粘结剂一起使用。本纤维桩可以密切贴合牙齿形态和桩核树脂紧密结合，同时其双锥度设计符合牙齿解剖生态结构，且能够保护牙齿结构。

使用适应症：
纤维桩旨在粘接到牙根管中，以稳定和支撑修复体。

警告：
- 根管钻以非灭菌产品售出，因此，必须在首次使用之前以及下次使用之间，根据下文所述说明进行灭菌。

注意事项：
- 在每次使用前目测钻头，并在发现钻头有损坏、腐蚀或钝化时更换为新钻头。每个钻头在使用 12-15 次后需更换新钻头。
- 纤维桩是一次性使用的装置，不应重复使用。纤维桩的结构完整性可能受到损害，包括可能导致折断的微损伤。

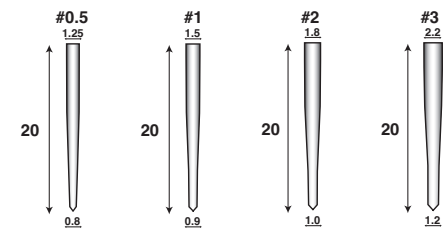
预防措施：
- 处理纤维桩时必须戴手套，因为纤维桩的纤维可能刺激皮肤，且皮肤上的油可能影响纤维桩的粘结强度。
- 放置到根管之前，必须用酒精清洗支柱。
- 应在口外完成截短纤维桩的操作。
- 强烈建议使用橡皮障。
- 牙冠必须覆盖至少 1.5 mm 的健康牙本质，以获得固位力。
- 从 **D.T. LIGHT-POST** 上取下彩色编码的橡胶圈时，请在口外进行，以防止患者意外吸入或吞下橡胶圈。
- 切勿使用钳子切割纤维桩，因为压力会破坏纤维桩的结构。此外，不建议对纤维桩的表面粗化处理（如喷砂或用金钢砂车针粗化）。
- 可应要求提供《安全数据表》。
- 安全数据表请访问以下网址获取： www.Bisco.com。

临床手术

经过根管治疗并用牙胶填充后，剩余牙齿结构根据常规原理进行处理。

1. 纤维桩尺寸的选择

纤维桩有四种不同尺寸以适应各类牙齿和根管尺寸。对根管钻和纤维桩进行彩色编码，以便确定哪个根管钻与哪个纤维桩一起使用。且这也有助于尺寸识别。



所有尺寸均以毫米为单位。

— 尺寸#0.5纤维桩：黑色
预成型/#0.5根管钻：黑色
— 尺寸#1纤维桩和根管钻：红色
— 尺寸#2纤维桩和根管钻：黄色
— 尺寸#3纤维桩和根管钻：蓝色

A. 根管的尺寸和方向由射线检查确定。每种套装中都含一张显示各种纤维桩尺寸的X光片指南卡。

B. 纤维桩尺寸的选择可遵循一般性建议：

- 纤维桩 #0.5 — 中心和侧面的下颌切牙
  任何其他适合此尺寸的位置
- 纤维桩 #1 — 中心和侧面的下颌切牙
  上颌磨牙的近中和远端根管
  上颌和下颌前磨牙
  下颌磨牙的近中根管
- 纤维桩 #2 — 侧面的上颚切牙
  下颌磨牙的远端根管
  上颌磨牙的腭管
  上颌和下颌犬齿
- 纤维桩 #3 — 上颌中切牙和犬齿
  上颌磨牙的腭管
  下颌磨牙的远端根管
  大的/宽的根管

2. 根管制备

A. 关于纤维桩桩道预备的一般性建议:
- 纤维桩应为牙根长度的2/3–3/4。
- 应保留最短 3-5 mm 的牙胶在根尖。
- 必须使用适当的隔离。

B. 用#1或#2 Peeso扩孔钻， 用#3手动扩孔锉或加热的根管充填加压器取出多余牙胶尖。

C. 根管备形:
(1.) 使用D.T.预成形根管钻（黑色）完成初步准备。该器具可确定放置纤维桩以及用于指导采用后续根管钻进行最终准备的最终深度。
(2.) 在用X光片确定纤维桩的预备长度时，应以根管钻手柄上的根管止停环为参照。为确保在钻孔时防止牙根穿孔，请确保根管钻始终位于根管内。
(3.) 使用水清除根管中的碎片，然后用根管纸尖干燥。

D. 最终根管准备:
(1.) 按顺序使用D.T. 根管钻，从最小的开始，直至完成所需的最终尺寸。

请注意：纤维桩需按照以下顺序使用根管钻：

尺寸#**0.5**：仅使用预成型/#**0.5**根管钻（黑色），
无需额外使用其他根管钻。

尺寸#**1**：使用预成型根管钻（黑色），
其次是#1根管钻（红色）。

尺寸#**2**：使用预成型根管钻（黑色），
其次是尺寸#1根管钻（红色），
其次是尺寸#2根管钻（黄色）。

尺寸#**3**：使用预成型根管钻（黑色），
其次是尺寸#1根管钻（红色），
其次是尺寸#2根管钻（黄色），
然后是尺寸#3根管钻（蓝色）。

(2.) 理想情况下，最终根管预备应确保在纤维桩周围留出30微米的空间供充填粘接材料使用。

3. 确定纤维桩长度

A. 确定纤维桩的总长度：试放纤维桩并标记理想位置。

B. 从根管中取出纤维桩，用金刚砂车针或金刚石圆盘切割。切勿用钳子切割纤维桩，因为压力会破坏纤维桩的结构。此外，不建议对纤维桩的表面粗化处理（如喷砂或用钻金钢砂车针粗化）。

C. 从 **D.T. LIGHT-POST** 上取下彩色编码的橡胶圈时，请在口外进行，以防止患者意外吸入或吞下橡胶圈。

4. 纤维桩粘结

在粘结纤维桩和堆桩核时，请参考制造商的说明，获取指导。

5. 最终制备

必须遵循以下牙齿制备的常规原则（固位力），以达到最佳效果。

- 最终修复前的牙体预备以光滑连续的牙齿结构结束。
- 在核材料外必须有 1.5 mm 的健全牙齿结构。
- 应存在正确的水平和垂直壁。

6. 感染控制

D.T. 预成型根管钻和 **D.T.** #**1**、#**2**、#**3**根管钻：这些器械均为未灭菌状态包装。每次使用前对器械进行消毒和灭菌。使用适用于旋转式器械消毒剂或清洁剂对器械进行超声波消毒。请勿在热消毒器中对器具进行消毒。每次使用之前检查器械外观：如有损坏、腐蚀或钝化，请更换新的根管钻。通用根管钻仅能用于取下部分充填的根管，而精加工的根管钻仅能用于预备根管。**D.T.** 根管钻必须采用下列设置，在高压灭菌器中单独进行灭菌:
- 在符合使用国家（例如，EN ISO 11607-1）监管标准的一次性灭菌袋或消毒纸袋中单独包装。
- 高压灭菌器：符合现行监管标准的B型（例如，EN 13060）。
- 灭菌温度：134 ℃/274ºF - 灭菌时间：18分钟。
- 使用 12-15 次后，更换新根管钻。

D.T. LIGHT-POST的感染控制		
	推荐	不推荐
消毒 所有化学消毒溶液或热消毒器		X
清洁 酒精（例如，乙醇）：**1-5** 分钟	X	
沸腾		X
超声波清洁		X
灭菌（如需） 热空气灭菌法		X
气体灭菌法/ 化学灭菌器		X
蒸汽灭菌法/高压灭菌器 （最高134 ℃/ 274ºF）18分钟，仅在符合使用国所实施的监管标准（例如，EN ISO 11607-1）一次性灭菌袋或消毒纸袋中单独进行1次包装循环。 高压灭菌器：符合现行监管标准的B型（例如，EN 13060）。	X	

注：未经批准的消毒可能导致纤维桩无法使用。

拆除纤维桩：可联系**BISCO**获得**"D.T.LIGHT-POST** 纤维桩拆除套装"。（**X-80692P**）请参阅**" D.T.LIGHT-POST** 纤维桩拆除套装"中提供的"纤维桩拆除技术"说明和指导。)

卫生：根管钻售出时未灭菌，必须在首次使用之前和下次使用之前根据本文中所载说明进行灭菌。

处置：应将根管钻处置到适当的锐器容器中或根据当地政策进行处置。

储存：将灭菌后的组件存放在干燥、无尘的位置。如果包装的完整性似乎受到损害，再次使用前，请将组件放入新消毒袋中，并根据之前确定的消毒条件进行重新灭菌。根管钻应存放在灭菌容器中，直至需要用时。容器或消毒袋在打开之前必须干燥，以避免内部物件被水再次污染。应在干燥、干净条件下以室温储存。

保修：BISCO, Inc特此确认，如果证明产品存在缺陷，则其有责任更换产品。BISCO, Inc概不承担由于使用或无法使用所述产品而导致的直接或间接损坏或损失的责任。用户有责任在使用之前，确定产品是否适合其预期用途。用户承担与此有关的所有风险和责任。

RTD专利：US 2008 / 0280263A1和专利申请中。

* D.T. LIGHT-POST是RTD France的注册商标。
D.T. LIGHT-POST由RTD France开发。

BISCO, INC.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-847-534-6000
1-800-247-3368
www.bisco.com

EC REP BISICO France
208, allée da la Coudoulette
13680 Lançon de Provence
France
33-4-90-42-92-92